

## Asia C-278/94

### Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Belgian kuningaskunta

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen —  
Kansalaisuuteen perustuva välillinen syrjintä — Siirtotyöläisten lapset —  
Sosiaaliset edut — Ensimmäistä työpaikkaansa hakevat nuoret työnhakijat —  
Pääsy erityisiin työllistämishjelmiin

Julkisasiamies D. Ruiz-Jarabo Colomerin 14 päivänä maaliskuuta 1996 antama ratkaisuehdotus .....	I - 4309
Yhteisöjen tuomioistuimen (viides jaosto) 12 päivänä syyskuuta 1996 antama tuomio .....	I - 4328

#### Tuomion tiivistelmä

- Henkilöiden vapaa liikkuvuus — Työntekijät — Yhdenvertainen kohtelu — Sosiaaliset edut — Ensimmäistä työpaikkaansa hakeville nuorille myönnettävä työmarkkinatuki — Tuen myöntäminen siirtotyöläisten lapsille vain sillä edellytyksellä, että lapset ovat suorittaneet keskiasteen opintonsa kyseisen jäsenvaltion tukemassa tai hyväksymässä oppilaitoksessa, ei ole sallittua*

*(Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1612/68 7 artiklan 2 kohta)*

2. *Henkilöiden vapaa liikkuvuus — Työntekijät — Yhdenvertainen kohtelu — Työhön pääsy — Soveltamisala — Ensimmäistä työpaikkaansa hakevia nuoria koskeva kansallinen työllistämisjärjestelmä, jossa kansallinen työvoimavirasto vastaa kokonaan tai osittain työnantajan velvoitteista työllistettyjen nuorten osalta — Työttömyysvakuutuksen aktiivinen osa — Jääminen soveltamisalan ulkopuolelle*

*(ETY:n perustamissopimuksen 48 artikla ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1612/68 3 artiklan 1 kohta)*

1. Kun jäsenvaltio asettaa ensimmäistä työpaikkaansa hakeville nuorille maksettavan työmarkkinatuen saamisen edellytykseksi sen, että kyseiset henkilöt ovat suorittaneet keskiasteen opintonsa kyseisen jäsenvaltion tukemassa tai hyväksymässä oppilaitoksessa, se asettaa edellytyksen, jonka täyttäminen on helpompaa sen omien kansalaisten lapsille kuin toisen jäsenvaltion kansalaisen lapsille. Koska kysymys on asetuksessa (ETY) N:o 1612/68 tarkoitetusta sosiaalisesta edusta, johon myös siirtotyöläisen perheenjäsenillä on oikeus, kyseistä edellytystä, joka on samanlainen kuin edellytys, jonka mukaan kyseisen henkilön on täytynyt asua tässä maassa aikaisemmin, on pidettävä peiteltyyn syrjinnän muotona, jolla syrjitään siirtotyöläisen lapsia vastoin perustamissopimuksen 48 artiklassa ilmaistua yhdenvertaisen kohtelun periaatetta ja edellä mainitun asetuksen 7 artiklaa, ja näin on siitä huolimatta, että kyseistä edellytystä sovelletaan myös kyseisen jäsenvaltion kansalaisiin, jotka ovat suorittaneet keskiasteen opintonsa ulkomailla, eikä tältä osin ole tarpeen näyttää toteen, että siinä joukossa, johon kyseisen edellytyksen vaikutukset käytännössä kohdistuvat, siirtotyöläisten lasten osuus on huomattavasti suurempi kuin jäsenvaltion kansalaisten lasten.
2. Keskiasteen opintonsa päättäneille nuorille suunnatun, jäsenvaltion käyttöön ottaman erityisohjelman, jossa julkisyhteisöt ja yritykset palkkaavat sellaisia ensimmäistä työpaikkaansa hakevia nuoria, jotka saavat työmarkkinatukea, ja jossa näin palkattujen nuorten työnantajaksi työ- ja verolainsäädäntöä sovellettaessa katsotaan kansallinen työvoimavirasto Office national de l'emploi ja jossa valtio vastaa kokonaan tai osittain näiden työntekijöiden palkasta ja sosiaaliturvamaksuista, on katsottava kuuluvan työttömyysvakuutuksen alaan ja jäävän varsinaisen työhön pääsemisen ulkopuolelle, sellaisena kuin se ilmenee asetuksen (ETY) N:o 1612/68 I osasta ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdasta.

Tästä yhteydestä työttömyysvakuutukseen seuraa, että tällaiseen järjestelmään liittyvän kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän voi riitauttaa työntekijöiden vapaata liikkuvuutta koskevien Euroopan yhteisön oikeusnormien perusteella vain sellainen henkilö, joka on jo päässyt työmarkkinoille ja todellisuudessa harjoittanut ammattiaan ja joka siten on saavuttanut yhteisön oikeudessa tarkoitetun työntekijän aseman, jota ei ole ensimmäistä työpaikkaansa hakevilla nuorilla.